

DRAGON SLAYERS' ACADEMY

从前有条 喷火龙

2

喷火龙妈妈来复仇

【美】凯特·麦克马伦 著 【美】比尔·巴索 绘 | 叶显林 译



DRAGON SLAYERS' ACADEMY

从前有条 喷火龙 ②

喷火龙妈妈来复仇

【美】凯特·麦克马伦 著 【美】比尔·巴索 绘 | 叶显林 译

 文匯出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

喷火龙妈妈来复仇 / (美) 凯特·麦克马伦著 ;
(美) 比尔·巴索绘 ; 叶显林译. — 上海 : 文汇出版社,
2017.9

(从前有条喷火龙. 第一辑)

ISBN 978-7-5496-2131-6

I. ①喷… II. ①凯… ②比… ③叶… III. ①儿童小说—中篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第120915号

Dragon Slayers' Academy 2. Revenge of the Dragon Lady

by Kate McMullan and Bill Basso

Text copyright ©1997, 2003 by Kate McMullan. Cover illustration copyright ©2012 by Penguin Group(USA) Inc. Illustration copyright ©1997, 2003 by Bill Basso.

Simplified Chinese translation copyright ©(2014)

by Shanghai Dook Publishing Co., Ltd.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with Grosset&Dunlap, a division of Penguin Young Readers Group, a member of Penguin Group(USA)LLC, A Penguin Random House Company

through Bardonia-chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

图文: 09-2017-287

喷火龙妈妈来复仇

作 者 / 【美】凯特·麦克马伦著 【美】比尔·巴索绘
译 者 / 叶显林

责任编辑 / 张 涛

特邀编辑 / 汪雯君 沈 骏

封面装帧 / 李子琪

出版发行 / 文汇出版社

上海市威海路 755 号

(邮政编码 200041)

经 销 / 全国新华书店

印刷装订 / 北京中科印刷有限公司

版 次 / 2017 年 9 月第 1 版

印 次 / 2017 年 9 月第 1 次印刷

开 本 / 889mm × 1194mm 1/32

字 数 / 44 千字

印 张 / 3

ISBN 978-7-5496-2131-6

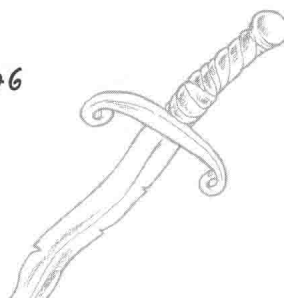
总 定 价 / 199.80 元 (全十册)

侵权必究

装订质量问题, 请致电010-85866447 (免费更换, 邮寄到付)

目 录

- 第一章 屠龙学校食物大战 / 1
- 第二章 母龙来了 / 6
- 第三章 没有金子的火龙 / 13
- 第四章 寻找火龙的秘密死穴 / 18
- 第五章 被墨水掩盖的答案 / 21
- 第六章 “女巫”洛贝丽娅夫人 / 28
- 第七章 百无一用的变装术 / 33
- 第八章 不寒而栗的报纸头条 / 41
- 第九章 小猪的智慧 / 45
- 第十章 不得已的“勇气咒” / 52
- 第十一章 无所畏惧的威格拉 / 61
- 第十二章 与母龙的对决 / 66
- 第十三章 失效的咒语 / 70
- 第十四章 再次成为屠龙英雄 / 76



第一章

屠龙学校食物大战



威格拉坐在屠龙学校冰冷的餐厅里。他瞪大了眼睛看着自己盘子里那些结了冻的黏糊糊的鳗鱼。

“恶心！”他对他的朋友埃丽卡说，“每天早上都吃这鳗鱼，我都吃得恶心死了！”

埃丽卡拂了拂垂在眼前的一大绺棕褐色的头发。“凑合着吃吧，威格拉。”她对他说。

“我知道，我知道，”威格拉痛苦地说，“城堡的壕沟里尽是鳗鱼。还有，只要我们的校长能弄到不花钱的鳗鱼，他就会一直让煎锅厨师一日三餐给我们做鳗鱼吃。”

埃丽卡拿着面包擦干了她盘子上的最后一滴暗绿色的鳗鱼汤，然后一抬手，干净利落地把面包塞进了嘴巴。

她怎么会吃得下去呢？威格拉暗自琢磨。

“唔——唔——唔，”埃丽卡说，“我喜欢！”

埃丽卡喜欢屠龙学校的一切——包括这些鳗鱼。她每天早上都要帮学院的煎锅厨师清空捕鳗鱼的陷阱网，而且乐此不疲。威格拉一百个相信她之所以能获得月评未来屠龙手奖章，其中一个原因就是她在这方面的表现。

威格拉尝了一小口鳗鱼的尾巴。太恶心了！他把自己的鳗鱼盘子推到了餐桌的对面。

“给你吧，埃丽卡，”他说，“把我的这一份也吃了。”

“嘘！是埃里克，记住没有？”埃丽卡扫了一眼整个餐厅，想看看其他桌子上是不是有人听见了威格拉叫她埃丽卡，“如果莫德雷德发现了我是一个女孩，把我赶出了学校，那可就是你的责任了！”

“对不起。”威格拉说。

“你是唯一知道我的秘密的人，”埃丽卡继续说，“要是你把这个秘密跟谁说了，我发誓，我会砍下你的脑袋！我会把我的长剑扎进你的肚子里！你的血将会……”

“好啦，埃里克！”威格拉赶忙打断了埃丽卡的话，“我明白你的意思。”

威格拉知道埃丽卡一心渴望着能够有机会去屠杀一条火龙，然后成为一个英雄。但是她非得一而再、再而



三地说这些像拿剑扎他的话吗？

威格拉也想成为一个英雄。英雄都是英勇无畏的。如果他是一个英雄，那就没有人会因为他长得矮小而拿他开玩笑，也就不会再有人因为他长着一头胡萝卜色的头发而取笑他。正是因为这个想法，威格拉离开了家，只带着他的宠物小猪黛西来到屠龙学校，学习怎样屠杀火龙，成为一个英雄。

他的整个计划中只有一个小问题。

威格拉没想到自己一见到血就受不了。

“威格拉！埃里克！”餐厅的另一边有人在叫他们。

威格拉抬起头，看见校长的外甥安格斯正向他们坐的餐桌跑过来。

安格斯长得胖乎乎的，一头沙色的头发。他这人向来很懒，能走的时候就决不会跑，能坐的时候就决不会走。所以威格拉知道他一定有重要的事情要告诉他们。

“安格斯！”埃丽卡叫道，“什么事儿？”

安格斯站在一班的餐桌前，大口地喘着粗气。“我舅舅发脾气了。”他说。

“没什么新鲜的嘛。”威格拉说。

莫德雷德校长这些天来因为那条叫作戈兹尔的火龙的事情，总是冲他大吼大叫。威格拉和埃丽卡曾经被莫德雷德校长派去屠杀火龙戈兹尔，结果威格拉真的把他

给杀了。但是只是凑巧而已。威格拉无意中找到了那条火龙的秘密死穴——跟他说冷笑话。威格拉跟戈兹尔说了四个笑话之后，那条火龙便成了历史。但是莫德雷德大吼大叫的不是他怎样杀死了那条火龙，而是威格拉怎么会让一些贪心的村民把戈兹尔的金子抢得一干二净。

“可是这一次他的脾气可发大了，”安格斯继续说，“莫德雷德刚刚听说了灭龙预备学校的一个学生的事儿。他杀死了一条火龙，然后把那条火龙的所有金子都带了回来，交给了他的校长。莫德雷德舅舅现在正在扯着嗓子尖叫呢，说我们当中最好有谁立刻去杀死一条火龙，给他拿一些金子回来，否则……”

“安格斯！”威格拉叫道，“弯腰！”

安格斯连忙弯腰。一条肥腻腻的冻鳗鱼从他的头顶上飞了过去，落在埃丽卡的大腿上。

埃丽卡跳了起来。“嘿，谁扔的？”她大叫着问。

“是我！”二班餐桌上的一个学生嚷道，“你打算怎么样？”

“你瞧着！”埃丽卡也嚷了起来。这个月评未来屠龙手和屠龙学校其他学生一样，也非常喜欢精彩的食物战。她从威格拉的盘子里抓起一条鳗鱼，朝那个男孩扔了过去，鳗鱼击中了目标。“中的！”她大叫道。

顷刻间，餐厅里鳗鱼横飞。



威格拉咧着嘴笑了起来。此时此刻才是屠龙学校里最精彩的时刻。他抓起一条鳗鱼，隔着餐桌扔了出去，随后加入了三班餐桌旁那些男孩的大合唱：“打倒鳗鱼！打倒鳗鱼！”

很快，整个餐厅里响起了一片跺脚声和孩子们的齐声合唱：“打倒鳗鱼！打倒鳗鱼！”

威格拉从自己的盘子里抓起最后一条鳗鱼，他的目光落在门边一根柱子上立着的一座跟莫德雷德真人一般大小的半身塑像上。校长的那一头黑发、两只大金鱼眼，还有那咧着大嘴的微笑被永恒地刻在那块石头上。

威格拉瞄准了目标。“这一条是给你的，莫德雷德！”他叫道，随即将手里的鳗鱼朝那座石像的脑袋扔了过去。

但是恰在此时，真正的校长活灵活现地从餐厅的门口走了进来。

鳗鱼不偏不倚，“吧嗒”一声脆响，砸在了真校长的脸上，威格拉惊恐地瞪大了眼睛！

第二章 母龙来了



鳗鱼黏在莫德雷德的额头上。绿色的鳗鱼汤流进了他那双紫色的金鱼眼里，然后又顺着脸颊流到了胡子上。

“你！”莫德雷德对威格拉怒吼道，“我早该知道的！”他从额头上一把揪下那条被摔扁的鳗鱼，从肩膀上向后扔了出去。

“你！”莫德雷德发出雷鸣般的怒吼，他怒视着威格拉，“屠龙学校唯一一位屠杀过火龙的学生！可是你把戈兹尔的金子带回来了吗？你没有！”

“我……我想来着，先生，”威格拉说，“可是那些村民们冲进了戈兹尔的洞穴，结果……”

“借口！借口！”莫德雷德叫道，“别忘了你还没缴学费呢！你还欠着我7便士！”

“是这样的，”威格拉说，“可是你知道，先



生，我家里没有钱。我爸爸想让我把我的小猪卖了。可我……”

“可现在你却用鳗鱼来砸我！”莫德雷德打断了威格拉的话，“一等你缴了那7便士，我就立刻把你赶出学校！”

莫德雷德从衣服口袋里掏出了一条红色的大手帕，把脸上的鳗鱼汤给擦干净了。

“不过，现在，”他继续说，“全都关禁闭！”他伸出一根戴着金戒指的圆滚滚的手指指着楼梯，“进地牢！前进！”

这些屠龙学校的学生排着队，迈着整齐的步伐走过三段石头台阶，一个跟着一个，鱼贯走进了冰冷潮湿的地牢。

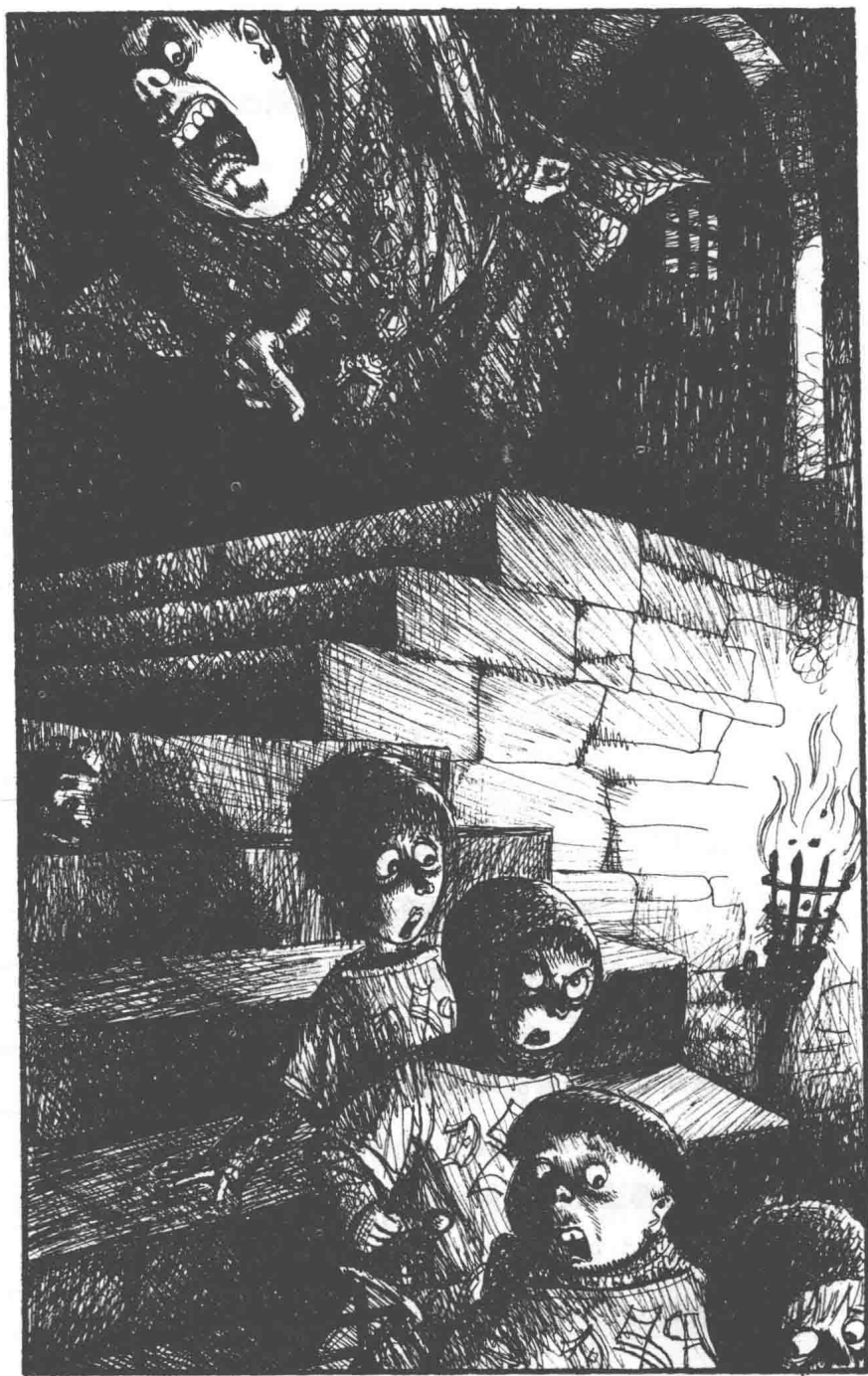
等所有的学生都进了地牢，莫德雷德“嘭”的一声关上了地牢的门，然后点亮了插在一面墙上的两根火把。

“安格斯，你过来！”校长咆哮道，“其他人，坐下！”

安格斯走了过去。威格拉和其他学生都在那硬邦邦的地板上坐了下来。

莫德雷德递给安格斯一罐羽毛笔和几瓶墨水。“把它们发下去，”他命令说，“然后再发羊皮纸。”

安格斯一声不响地做着这一切。





最后，大家都拿到了笔墨纸张。

“把未来屠龙手的100条规则都默写出来。”莫德雷德说，“注意，要写得工工整整、干干净净，不准涂改，不准有墨水疙瘩。”

埃丽卡突然举起了一只手。“第一个写完的有奖吗？”她问道。

“没有，埃里克。这是惩罚。”莫德雷德皱着眉头看了一眼他手腕上戴的计时汞漏，“给你们两个小时的时间。开始！”

两个小时！威格拉的心猛地一沉，他举起羽毛笔在墨水瓶里蘸了蘸，然后写了起来：

未来屠龙手的100条规则

- 1.未来屠龙手为了替莫德雷德找到金子，应心甘情愿地献出自己的生命。
- 2.未来屠龙手应永无怨言——特别是在家信中。
- 3.未来屠龙手应见到自己的餐盘里有什么就吃什么——不论盘子里的东西看上去像什么。
- 4.或者尝起来像什么。
- 5.或者闻起来像什么。

写了五条啦，威格拉心想。只剩下九十五条了。他瞟了一眼埃丽卡的纸。她怎么已经写出十八条了？

6.未来屠龙手应磨亮自己手里的剑，随时准备战斗。

剑！威格拉心想。这才是生活在屠龙学校的每一个人所关心的东西。他曾经屠杀过一条火龙！可他并没有用剑啊。他是用笑话把那条火龙杀死的。可是这应该算数吗？似乎不算。似乎没有人会认为用笑话屠杀火龙有多少英雄气概。威格拉叹了一口气。他到底怎样才能成为一个英雄呢？

威格拉刚刚又拿羽毛笔在墨水瓶里蘸了一下，紧接着他听到了“扑棱”一声。他和另外几个孩子一起把头抬了起来。他们看见地牢那钉着栅栏的窗户上出现了一张巨鸟的脸孔！

莫德雷德也抬起了头。

“哎呀！”他叫嚷道，“一只不祥的鸟要来吃掉我们大家了！”

“校长大人！”那只巨鸟叫道，“是我，你的侦察兵，约里克。”他伸出一个翅膀尖，扯掉了他脸上那大大的黄色鸟喙，“看清楚了？”



“约里克！”莫德雷德叫道，“快！快下来！把消息告诉我！”

不大一会儿，约里克摇摇摆摆地走进了地牢。他身上从头到脚都是脏兮兮的灰色羽毛。

“校长大人，”约里克说，“我一直在鹰山上为您打探消息呢。”

“啊！”莫德雷德点了点头，“这就明白你为什么把自己装扮成鹰的样子了。”

威格拉暗自认为约里克的样子看上去像一只巨鸽。但是他没有把自己的想法告诉别人。

“校长大人，”约里克继续说，“东边飘来了一团乌云。”

莫德雷德转动着那双紫色的眼睛：“我付钱给你，可不是让你为我报告天气的，约里克！”

“校长大人，”约里克说，“那可不是一般的云。那是云雾。”

“哎哟！”莫德雷德惊叫道，他的眼睛兴奋得闪闪发光，“你的意思不会是……”

“我正是这个意思，校长大人，”约里克继续说，“一条火龙朝这边飞过来了。有消息表明那是一条母火龙。她正在寻找那个杀死了她儿子的勇士。”

“哦！”莫德雷德叫道，“一条愤怒的母火龙，

那是最可怕不过的了！我琢磨着谁会是个倒霉的勇士呢？”他用那只戴着金戒指的手敲打着下巴，“‘砍头人’弗雷迪爵士？不会，我打赌一定是‘拍屁股’珀西爵士那个老混蛋。”

“校长大人，”约里克说，“那些消息说她要找的是那个杀死了火龙戈兹尔的勇士。”

“戈兹尔？”安格斯喘着气说，“威格拉！那条火龙找你算账来了！”

第三章 没有金子的火龙



威格拉突然感到肚子一阵不舒服。可那不是因为吃了冻鳗鱼的缘故。

“找……我……？”他问道。

“就是你，我的孩子！”莫德雷德高兴地叫了起来，“多幸运哪！”

“幸运？”威格拉问。他因为害怕，胸口怦怦地狂跳着，“对我来说，这似乎不是什么幸运的事儿。”

此时此刻，成为英雄的梦想似乎不再那么重要了。能够活下去——这才是最重要的。

“想想吧——一条火龙径直飞到了我的大门口！”莫德雷德笑了，他那颗金子做的大门牙在火把的光照中闪烁着，“哪儿有火龙，那附近就一定会有成堆成堆的金子！噢，只要一想到这样的事儿，就会搞坏脑子！”